

J. Eberspächer  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstr. 24  
D - 73730 Esslingen

Service-Hotline  
01805 - 26 26 26  
Telefax  
01805 - 26 26 26

[www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com)

## HYDRONIC B 4 W S im Citroën C3 / C3 Pluriel

ab Baujahr 2005

ohne oder mit Klimaanlage mit manueller Regelung,

mit Klimaanlage mit vollautomatischer Regelung,

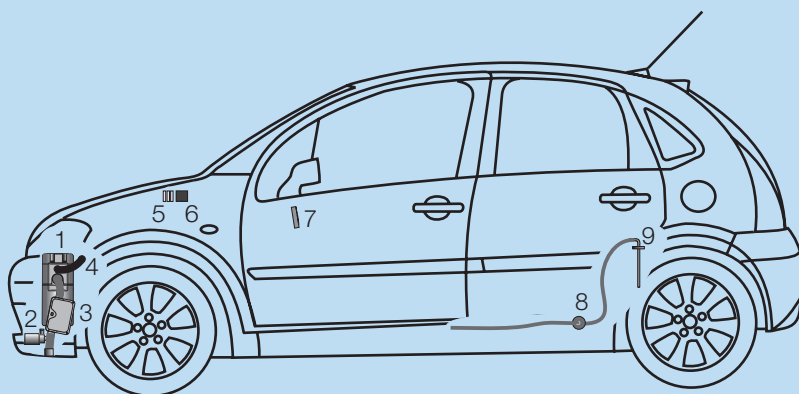
mit NSW

- 1,1 l Hubraum / 4-Zylinder-Reihenmotor / 44 kW - 60 PS
- 1,4 l Hubraum / 4-Zylinder-Reihenmotor / 54 kW - 73 PS
- 1,6 l Hubraum / 4-Zylinder-Reihenmotor / 80 kW - 109 PS

Dieser Einbauvorschlag ist für das oben beschriebene Fahrzeug unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche gültig.

Je nach Ausführung bzw. Änderungszustand des Fahrzeuges können sich Abweichungen gegenüber diesem Einbauvorschlag ergeben.

Der Einbauer hat dies vor dem Einbau zu prüfen und gegebenenfalls die Abweichungen gegenüber diesem Einbauvorschlag zu berücksichtigen.



- |   |                                  |   |               |
|---|----------------------------------|---|---------------|
| 1 | HYDRONIC B 4 W S                 | 6 | Gebläserelais |
| 2 | Wasserpumpe                      | 7 | Mini-Uhr      |
| 3 | Abgasrohr mit Abgasschalldämpfer | 8 | Dosierpumpe   |
| 4 | Verbrennungsluftrohr             | 9 | Tankentnehmer |
| 5 | Sicherungshalter                 |   |               |

### Einbauplatz

Die HYDRONIC B 4 W S wird mit einem Halter in der linken Stoßbohle eingebaut. Der Abgasstutzen zeigt zur linken Fahrzeugseite.

Einbauzeit: ca. 6 - 8 h

### Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
1	Einleitung	2	
2	Einbau - Heizgerät	4	6
3	Abgas- und Verbrennungsluftführung	6	Elektrik
4	Wasserkreislauf	7	Nach der Montage
5	Brennstoffversorgung	11	8
			Teileübersicht
			9
			Merkblatt für den Kunden
			19

# 1 Einleitung



## Achtung!

### Sicherheitshinweise für den Einbau und die Reparatur!

Ein unsachgemäßer Einbau oder eine unsachgemäße Reparatur von Eberspächer - Heizgeräten kann einen Brand verursachen oder zum Eintritt giftiger Abgase in den Fahrzeuginnenraum führen. Hieraus kann eine Gefahr für Leib und Leben resultieren.

Das Heizgerät darf nur von autorisierten und geschulten Personen entsprechend den Vorgaben in der technischen Dokumentation eingebaut und unter Verwendung von Original - Ersatzteilen repariert werden.

Einbau und Reparaturen durch nicht autorisierte und ungeschulte Personen, Reparaturen mit nicht Original- Ersatzteilen, sowie ohne die zum Einbau bzw. Reparatur erforderliche, technische Dokumentation sind gefährlich und deshalb nicht zulässig.

### Bitte beachten!

Der Einbau nach diesem Einbauvorschlag darf nur in Verbindung mit der jeweils gerätetypbezogenen Technischen Beschreibung, Einbauanweisung, Bedienungsanweisung und Wartungsanweisung durchgeführt werden.

Dieses Dokument ist vor / bei dem Einbau sorgfältig durchzulesen und durchgehend zu befolgen.

Ein Höchstmaß an Beachtung ist dabei den Sicherheitshinweisen und den allgemeinen Hinweisen zu schenken.

Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten. Die Firma Eberspächer übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch nicht autorisierte und ungeschulte Personen zurückzuführen sind.

### Unfallverhütung

Grundsätzlich sind die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften und die entsprechenden Werkstatt- und Betriebschutzanweisungen zu beachten.

### Gültigkeit - Einbauvorschlag

Der Einbauvorschlag ist für das Fahrzeug mit den nachfolgend aufgelisteten Motor- und Getriebevarianten gültig.

Motor und Getriebevarianten			
Hubraum	kW / PS	Getriebe	MKB
1,1 l	44 / 60	5S	HFX
1,4 l	44 / 73	5S / SD	BVM
1,6 l	80 / 109	5S / SD	NFU

5S = 5-Gang Schaltgetriebe

SD = SensoDrive

### Bitte beachten!

Bei Fahrzeugen mit Rechtslenker ist der Einbauvorschlag nicht gültig.

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten die nicht in diesem Einbauvorschlag aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Der Einbau nach diesem Einbauvorschlag kann aber möglich sein.



# 1 Einleitung

## Zum Einbau notwendige Teile

Stückzahl / Benennung	Bestell Nr.
1 HYDRONIC B 4 W S als Komplettpaket	20 1866 05 00 00
1 Fahrzeugspezifische Zusatzteile	24 8103 00 00 00

Zusätzlich ist ein Bedienteil erforderlich:

1 Mini-Uhr oder	22 1000 32 35 00
1 Funkfernbedienung TP5	22 1000 32 01 00
1 Halter TP5	22 1000 51 21 00

## zusätzlich bei Citroen zu bestellen:

1 Dichtung (O-Ring) Citroën - Teile - Nr.	0000153129
----------------------------------------------	------------

## Bei Fahrzeugen mit Klimaanlage mit vollautomatischer Regelung zusätzlich bestellen:

1 Klima-Kit Citroën C2 / C3	24 8107 00 00 00
-----------------------------	------------------

**Einbauanweisung als PDF-Datei zum Klima-Kit:**  
<https://partner.eberspaecher.com>  
**Service-Portal / Bereich-Epro /  
Einbauvorschlag Citroën C3**

## Erforderliches Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel (5...50 Nm)
- Schlüssel für Überwurfmutter der Tankarmatur
- Zange für Federbandschellen
- Korrosionsschutzmittel
- Werkzeug für Blindnietmuttern
- Ausdrück-Werkzeug für Steckkontakte
- Stufenbohrer

## Anzugsdrehmomente

Wenn keine Anzugsmomente vorgegeben sind, dann die Schraubverbindungen (Skt.- Schraube und Skt.- Mutter) entsprechend folgender Tabelle anziehen.

Schraubverbindungen	Anzugsdrehmomente
M6	10 Nm
M8	20 Nm
M10	45 Nm

Alle Schraubverbindungen jeweils mit einer Wellscheibe sichern.

## Vorbereitungen am Fahrzeug

- Batterie abklemmen
- Rücksitzbank ausbauen
- Verkleidung links unter der Armaturentafel ausbauen
- Scheinwerfer links ausbauen
- Luftfilterkasten ausbauen
- Druck im Kühlsystem ablassen
- Kühlmittel ablassen
- vorderen Stoßfänger abbauen

## 2 Einbau - Heizgerät

### Einbauplatz vorbereiten

(siehe Bilder 1 und 2)

Als Befestigungspunkte für den Halter Heizgerät zwei Bohrungen  $\varnothing$  9 mm am linken Längsträger entsprechend der Maße im Bild fertigen.

Jeweils eine Blindnietmutter M6 einziehen.

### Bitte beachten!

Alle Bohrungen mit Korrosionsschutzmittel behandeln.

Die Hupe aus dem Arbeitsbereich entfernen und am linken Träger der Stoßstange an der vorhandenen unteren rechten Schraube M8 mit Halter (90°-Winkel, lang) montieren. Den Halter Heizgerät an den zwei gefertigten Befestigungspunkten mit Schrauben M6 x 16 montieren.

### Heizgerät montieren

(siehe Bilder 3 und 4)

Die Wasserstutzen des Heizgerätes entsprechend des Bildes montieren, siehe in Technische Beschreibung, Kapitel „Einbau“, Abschnitt „Montage der abgewinkelten Wasserstutzen“.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm mit Moosgummischlauch versehen.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm mit einem Brennstoffschlauchbogen 90° am Heizgerät mit zwei Schlauchschellen  $\varnothing$  9 mm befestigen.

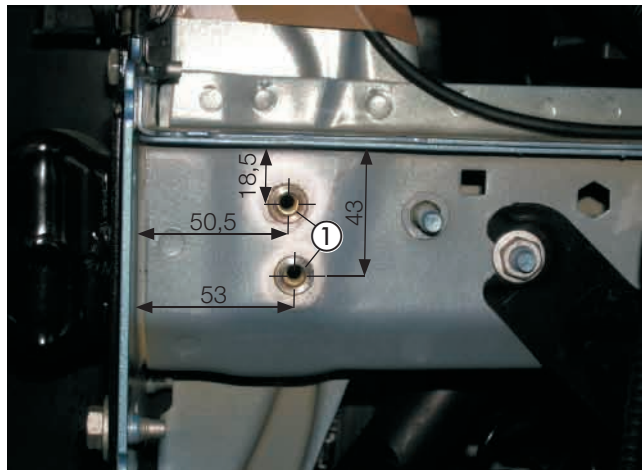


Bild 1

① Bohrungen  $\varnothing$  7 mm mit Blindnietmuttern M6

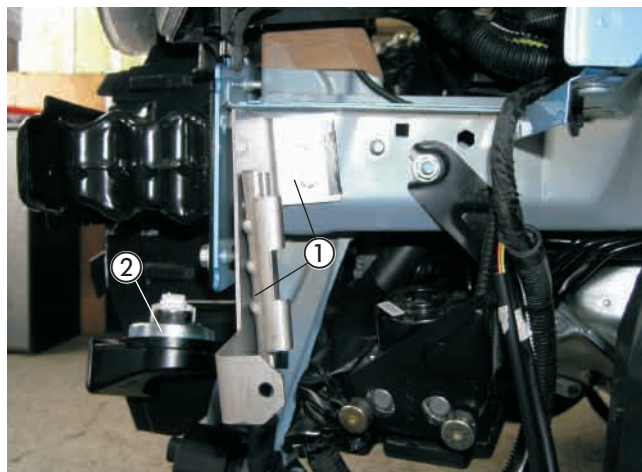


Bild 2

① Halter Heizgerät montiert  
② Hupe mit Halter montiert

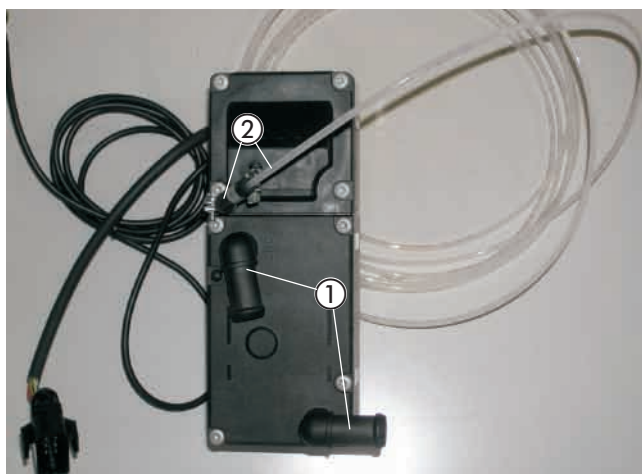


Bild 3

① abgewinkelte Wasserstutzen montiert  
② Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm montiert

## 2 Einbau - Heizgerät

Das Duplikat Typenschild vom Heizgerät entfernen.  
Die nicht zutreffenden Jahreszahlen unkenntlich machen.  
Das Duplikat Typenschild an geeigneter Stelle im Motorraum gut sichtbar anbringen.

Das Heizgerät in den Halter einsetzen und die Befestigungsschraube M6 x 97 mit  $6^{+0,5}$  Nm gemeinsam mit der Stützstrebe in der unteren Gewindebohrung festschrauben.  
Das andere Ende der Stützstrebe an dem vorhandenen Stehbolzen am Radhaus für die Befestigung des fahrzeugeigenen Relais mit Mutter M6 montieren.  
Der Abgasstutzen zeigt zur linken Fahrzeugseite.

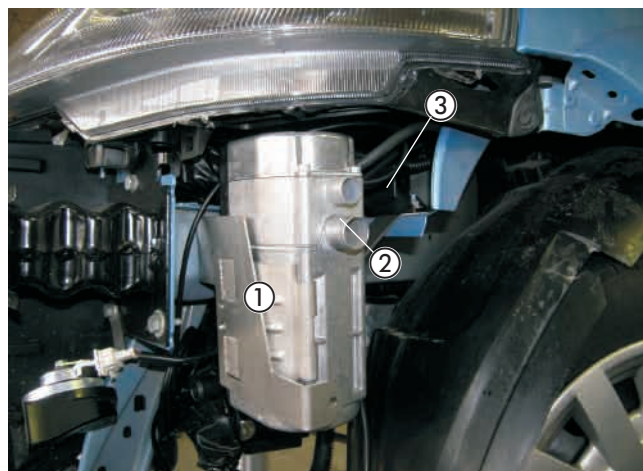


Bild 4

- ① Heizgerät montiert
- ② Stützstrebe montiert

## 3 Abgas- und Verbrennungsluftführung

### Abgasschalldämpfer montieren und anschließen

(siehe Bild 5)

Für die Befestigung des Abgasschalldämpfers dient die vorhandene hintere Bohrung  $\varnothing$  7 mm am Halter Heizgerät. Den Abgasschalldämpfer am vorhandenen Befestigungspunkt mit Schraube M6 x 16, Mutter M6 und Karosseriescheibe 6,4 montieren.

Das Abgasrohr auf eine Länge von 85 mm zuschneiden.

Das Abgasrohr mit einer Rohrschelle am Austrittsstutzen des Heizgerätes anschließen, im engen Bogen zum Eintrittsstutzen des Abgasschalldämpfers führen und anschließen.

Das Abgasendrohr auf eine Länge von 180 mm zuschneiden und mit einer Rohrschelle am Austrittsstutzen des Abgasschalldämpfers anschließen.

Das Abgasendrohr entsprechend des Bildes formen.

Bei der Verlegung des Abgasrohres auf mindestens 12-15 mm Abstand zur Stoßstange achten.

#### Bitte beachten!

Bei der Verlegung der Abgasrohre auf ausreichenden Abstand zu angrenzenden Karosseriebauteilen achten.

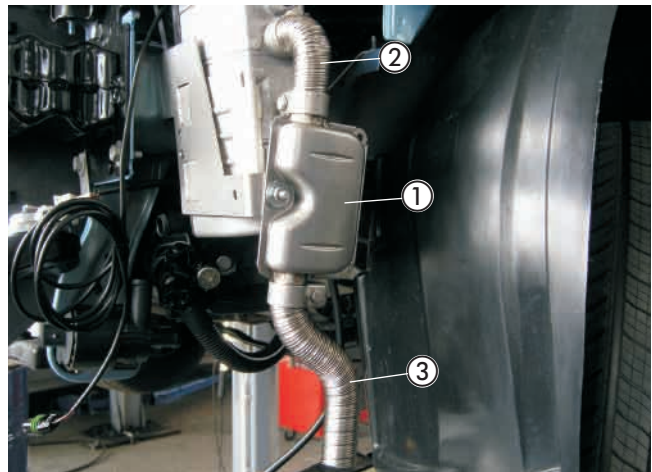


Bild 5

- ① Abgasschalldämpfer montiert
- ② Abgasrohr angeschlossen
- ③ Abgasendrohr angeschlossen

### Verbrennungsluftrohr einbauen

(siehe Bild 6)

Das Verbrennungsluftrohr mit einer Schlauchschelle  $\varnothing$  16 - 25 mm am Heizgerät anschließen.

Das Verbrennungsluftrohr nach oben in den geschützten Bereich über den linken Scheinwerfer verlegen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern fixieren.

An der tiefsten Stelle des verlegten Verbrennungsluftrohres eine Kondensatbohrung  $\varnothing$  2 mm anbringen.



Bild 6

- ① Verbrennungsluftrohr angeschlossen und verlegt

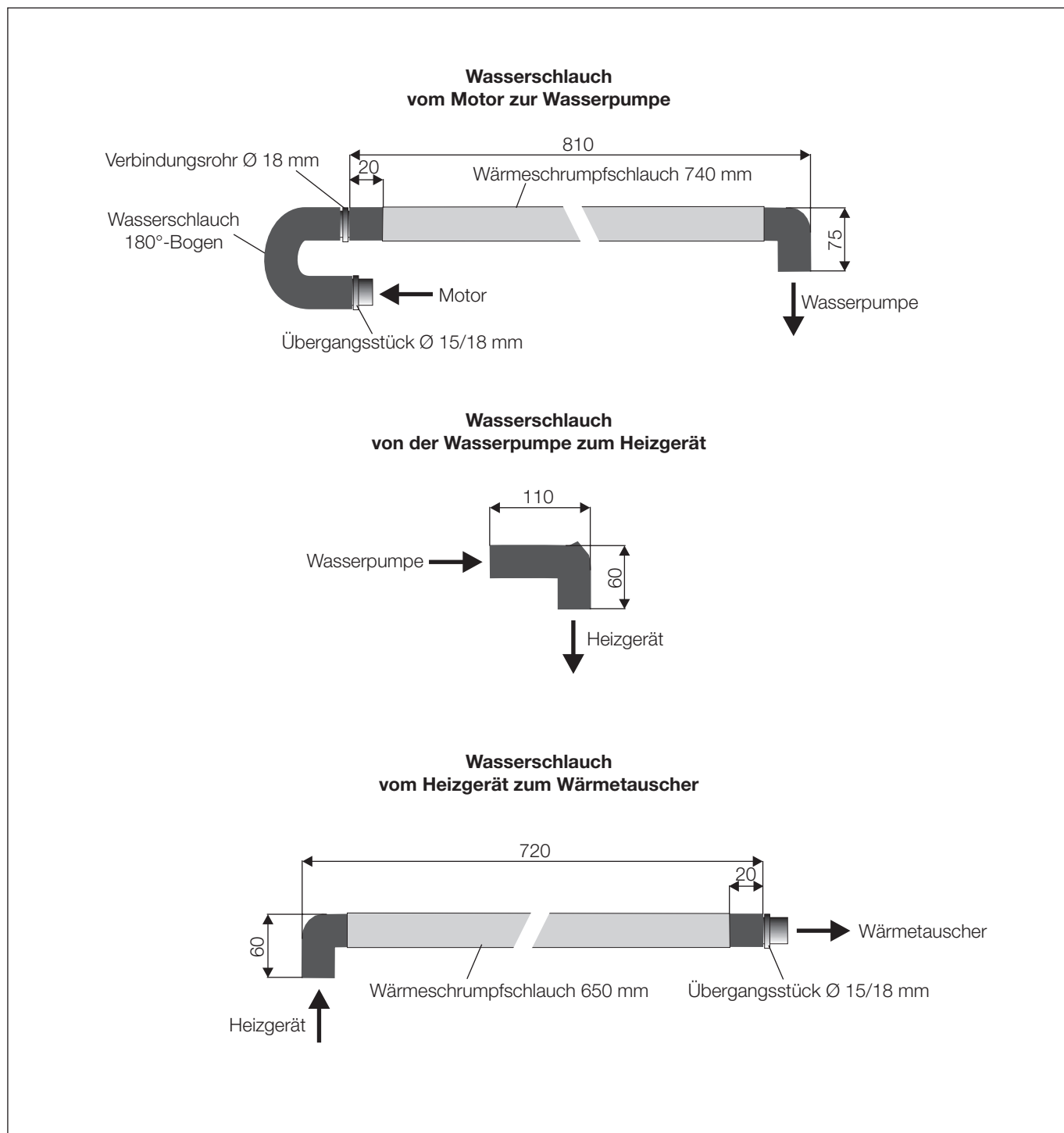
## 4 Wasserkreislauf

### Wasserschläuche vorbereiten bei Fahrzeugen mit 1,1l und 1,4l Hubraum (siehe Skizze 1)

Die Wasserschläuche entsprechend der Maße in der Skizze zuschneiden und vorbereiten.

#### Bitte beachten!

Der Anschluss der Wasserschläuche an den Wasserkreislauf erfolgt „Inline“, siehe in Technische Beschreibung Kapitel „Einbau“ den Abschnitt „Anschluss an den Kühlwasserkreislauf“.



Skizze 1

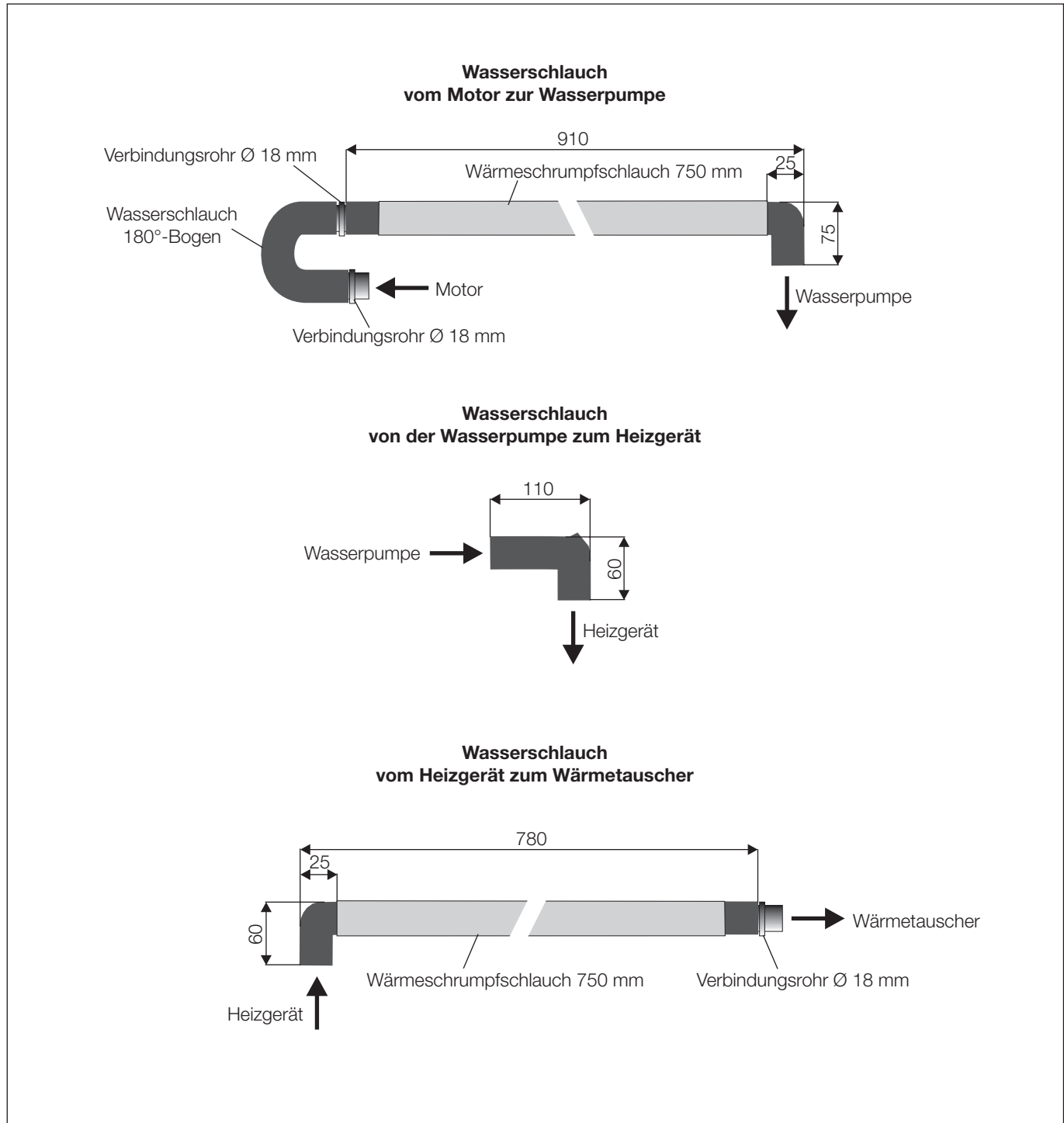
# 4 Wasserkreislauf

## Wasserschläuche vorbereiten bei Fahrzeugen mit 1,6l Hubraum (siehe Skizze 2)

Die Wasserschläuche entsprechend der Maße in der Skizze zuschneiden und vorbereiten.

### Bitte beachten!

Der Anschluss der Wasserschläuche an den Wasserkreislauf erfolgt „Inline“, siehe in Technische Beschreibung Kapitel „Einbau“ den Abschnitt „Anschluss an den Kühlwasserkreislauf“.



Skizze 2



## 4 Wasserkreislauf

### Wasserpumpe montieren

(siehe Bild 7)

Für die Befestigung der Wasserpumpe dient das vorhandene Langloch in der linken Kühlertraverse.

Die Wasserpumpe in den Gummiträger einsetzen und am Halter (90°-Winkel) mit der Schraube M6 x 30, Mutter M6 und Karosseriescheibe 6,4 montieren.

Die Wasserpumpe mit Halter (90°-Winkel) am vorhandenen Langloch mit Schraube M6 x 16, Mutter M6 und Karosseriescheibe 6,4 montieren.

Der Druckstutzen zeigt nach oben, der Saugstutzen nach hinten.



Bild 7

① Wasserpumpe mit Halter (90°-Winkel) montiert

### Wasservorlaufschlauch trennen

(siehe Bild 8)

Den Wasservorlaufschlauch vom Motor zum Wärmetauscher (am Wärmetauscher der untere Wasserschlauch) entsprechend des Maßes im Bild trennen.



Bild 8

① Wasservorlaufschlauch  
② Trennstelle am Wasservorlaufschlauch

### Wasserschläuche verlegen und anschließen

(siehe Bilder 9 und 10)

Den Wasserschlauch von der Wasserpumpe zum Heizgerät mit dem langen Ende am Druckstutzen der Wasserpumpe anschließen.

Das kurze Schlauchstück am Wassereintrittstutzen des Heizgerätes mit Schlauchschellen  $\varnothing$  20-32 mm anschließen.

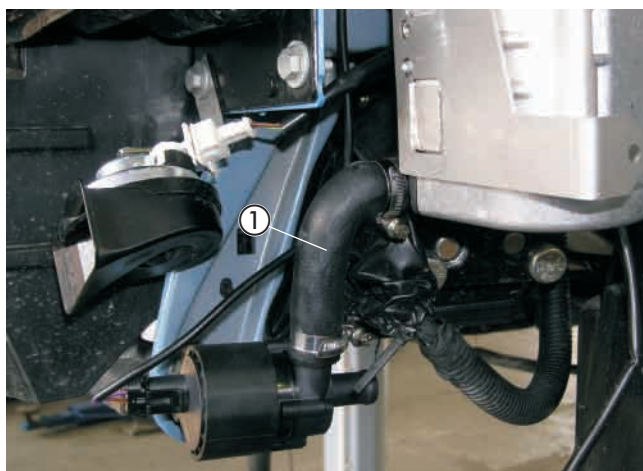


Bild 9

① Wasserschlauch von der Wasserpumpe zum Heizgerät

## 4 Wasserkreislauf

Den Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher mit dem 90°-Schlauchbogen am Wasseraustrittstutzen des Heizgerätes mit einer Schlauchschelle  $\varnothing$  20-32 mm anschließen. Den Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher zur Trennstelle führen und mit dem Übergangsstück  $\varnothing$  15/18 mm am verbliebenen Schlauchstück zum Wärmetauscher anschließen.

Den Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe mit dem 180°-Schlauchbogen am verbliebenen Schlauchstück zum Motorstutzen mit dem Übergangsstück  $\varnothing$  15/18 mm anschließen.

Den Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe mit dem 90°-Schlauchbogen am Saugstutzen der Wasserpumpe anschließen und mit einer Schlauchschelle  $\varnothing$  20-32 mm sichern.

### Bitte beachten!

Alle Schlauchverbindungen mit Schlauchschellen sichern. Die Wasserschläuche gegen Scheuern schützen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern sichern.

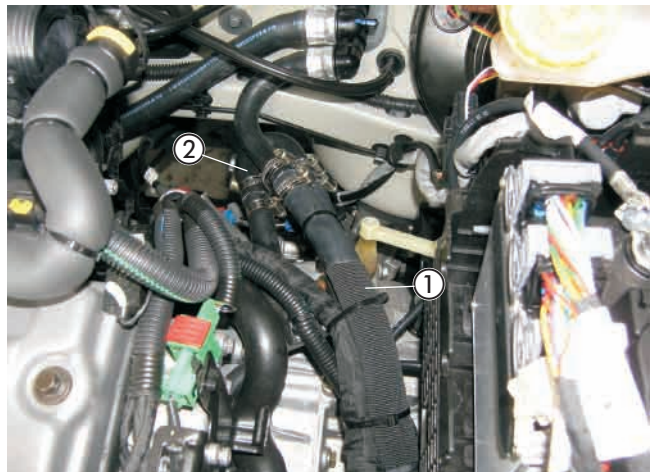


Bild 10

- ① Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe
- ② Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher

## 5 Brennstoffversorgung

### Tankentnehmer einbauen

(siehe Skizze 3 und Bilder 11 bis 13)

Das Steigrohr des Tankentnehmers auf 180 mm kürzen und entsprechend der Skizze formen.

Das untere Ende des Steigrohres ca. 45° schräg auf Länge abschneiden.

Den Kunststoffdeckel über der Tankarmatur ausbauen.

Die Steckverbindung und die Kraftstoffleitung am Tankanschluß lösen.

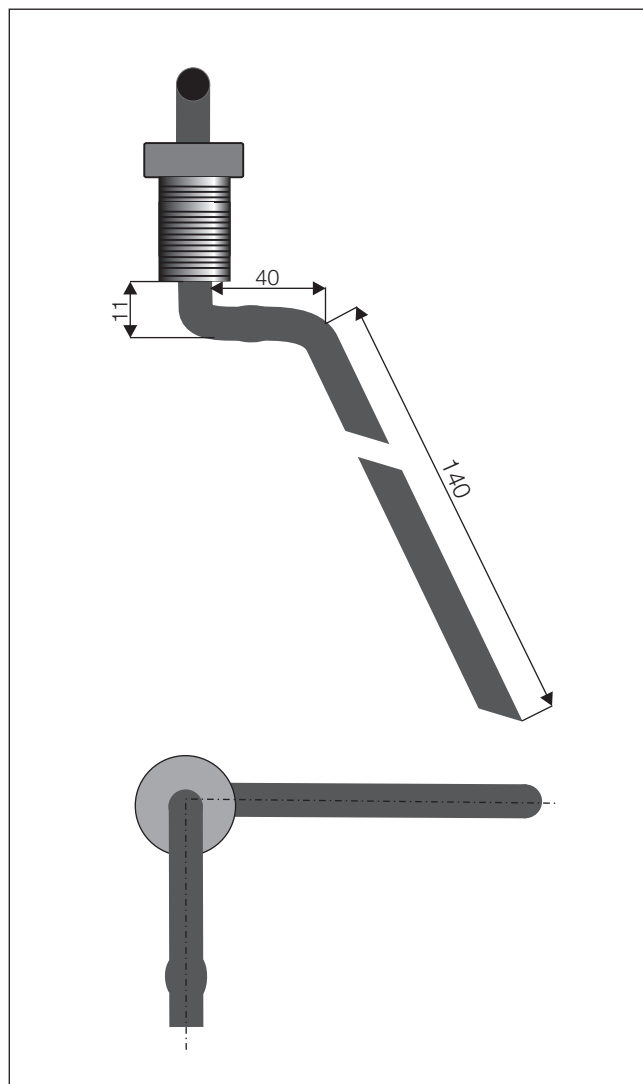
Die Tankarmatur durch Lösen der Überwurfmutter aus der Tanköffnung herausnehmen.

#### Bitte beachten!

Die Tankarmatur sollte wegen der Ausdehnung des Tanks nicht länger als 10 Minuten ausgebaut sein!

Beim Bohren darauf achten, dass keine Verschmutzungen in den Tank oder die Zuleitungen gelangt.

In die schräge Fläche im Deckel der Tankarmatur entsprechend der Maße im Bild eine Bohrung  $\varnothing 8$  mm fertigen. Den Tankentnehmer durch die vorbereitete Bohrung im Deckel der Tankarmatur führen und mit der Mutter M8 fest verschrauben.



Skizze 3

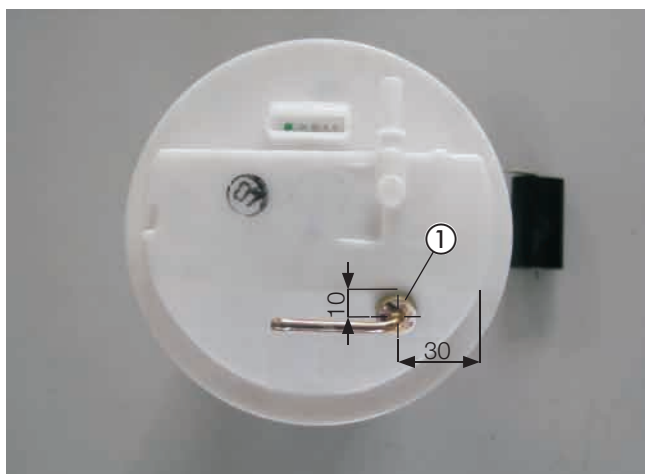


Bild 11

① Tankentnehmer in Tankarmatur montiert

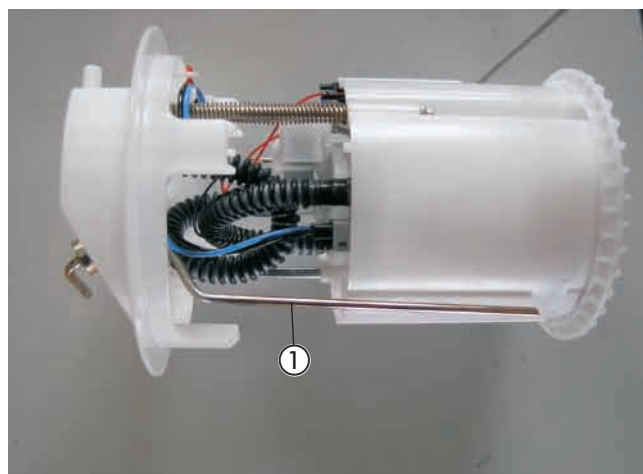


Bild 12

① Tankentnehmer in Tankarmatur montiert

## 5 Brennstoffversorgung

Die Tankarmatur mit neuer Dichtung wieder in den Tank einsetzen und mit der Überwurfmutter befestigen, dabei auf den richtigen Sitz der Dichtung achten.

Die Steckverbindung und Kraftstoffleitung am Deckel der Tankarmatur anschließen.

Am Sauganschluß des Tankentnehmers das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1$  mm mit einem Brennstoffschlauch  $\varnothing 3,5 \times 3$  mm, Länge 50 mm, anschließen.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1$  mm vollständig mit Moosgummi-schlauch überziehen und zum Einbauplatz der Dosierpumpe vor dem Tank verlegen.

Die Verbindungsstellen mit den Schlauchschellen  $\varnothing 9$  mm sichern.

Den Kunststoffdeckel im Bodenblechbereich über dem Tank wieder montieren.

### Dosierpumpe einbauen und anschließen

(siehe Bilder 14 und 15)

Den Saugstutzen  $\varnothing 6$  mm der Dosierpumpe durch den Saugstutzen  $\varnothing 4$  mm aus dem Einbausatz ersetzen.

Die Dosierpumpe in den Gummihalter einsetzen und den Gummihalter am Halter Dosierpumpe mit einer Schraube M6 x 20, Mutter M6 sowie mit einer Karosseriescheibe 6,4 befestigen.

Am vorhandenen vorderen Stehbolzen M8 zur Befestigung des Tanks die Dosierpumpe mit Halter (90°-Winkel) montieren. Der Druckstutzen der Dosierpumpe zeigt zur rechten Fahrzeugseite.

Dabei auf die Einbaulage mit mindestens 15° Steigung auf der Druckseite achten.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1$  mm vom Tankentnehmer zur Dosierpumpe ablängen und mit Brennstoffschlauch  $\varnothing 3,5 \times 3$  mm, Länge 50 mm, am Saugstutzen der Dosierpumpe anschließen.

Das am Heizgerät vormontierte Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1,25$  mm gemeinsam mit dem Kabel der Dosierpumpe vom Heizgerät aus entlang der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitungen am Fahrzeugunterboden bis zur Dosierpumpe verlegen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern befestigen.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1,25$  mm mit Brennstoffschlauch  $\varnothing 3,5 \times 3$  mm, Länge 50 mm, am Druckstutzen der Dosierpumpe anschließen.

Am Kabel den Stecker anschlagen und an der Dosierpumpe anschließen, die Polarität braucht nicht beachtet werden.

### Bitte beachten!

Das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1$  mm kann in blau oder in weiß (mit roter Beschriftung) ausgeführt sein.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1,25$  mm ist weiß (mit schwarzer Beschriftung).

Das Brennstoffrohr nur mit scharfem Messer ablängen. Sämtliche Schlauchverbindungen mit Schlauchschellen sichern.

Bei der Verlegung von Brennstoffleitungen unbedingt auf ausreichenden Abstand zu heißen Fahrzeug- und Heizungsteilen achten.

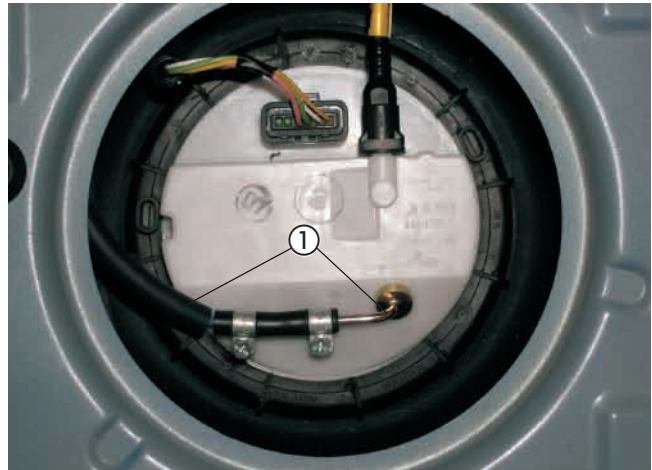


Bild 13

① Tankentnehmer montiert und angeschlossen



Bild 14

① Dosierpumpe mit Halter (90°-Winkel) montiert

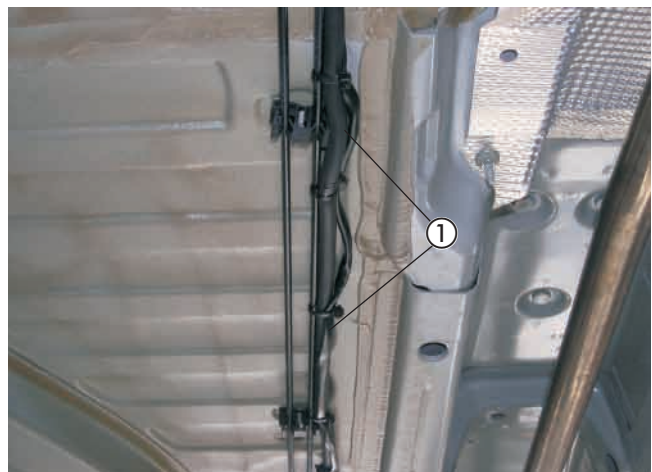


Bild 15

① Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1,25$  mm und Kabel verlegt

## 6 Elektrik

### Sicherungen und Gebläserelais montieren

(siehe Bild 16 und Skizze 4)

Den Halter für den Sicherungs- und Relaissockel entsprechend der Skizze vorbereiten und abwinkeln. Eine Bohrung  $\varnothing 7$  mm an der Motortrennwand rechts fertigen und den Halter für den Sicherungs- und Relaissockel mit Schraube M6 x 16 und Mutter M6 montieren.

#### Bitte beachten!

Alle Bohrungen mit Korrosionsschutzmittel behandeln.

Den 8-poligen Stecker des Hauptkabelbaumes mit dem 8-poligen Flachsteckergehäuse vom Kabelstrang des Heizgerätes verbinden.

Den Hauptkabelbaum auf die vordere Seite des Sicherungskastens führen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern fixieren.

Den Kabelstrang „Stromversorgung“ zum Sicherungshalter verlegen, ablängen und die Steckkontakte ancrimpen. Die Steckkontakte in den Sicherungshalter einsetzen.

Kabelfarbe rot,  $0,5 \text{ mm}^2$  ..... = 5 A

Kabelfarbe rot,  $2,5 \text{ mm}^2$  ..... = 20 A

Kabelfarbe rot / weiß,  $4,0 \text{ mm}^2$  ..... = 25 A

Den Sicherungshalter mit den Schrauben M4 x 16 und den Relaissockel mit einer Schraube M5 x 12 am Halter befestigen.

### Kabelverlegung

(siehe Bild 17)

Für die Kabeldurchführung in den Innenraum rechts neben dem Bremskraftverstärker an der markanten Stelle mittig in das geprägte Blech eine Bohrung  $\varnothing 16,5$  fertigen.

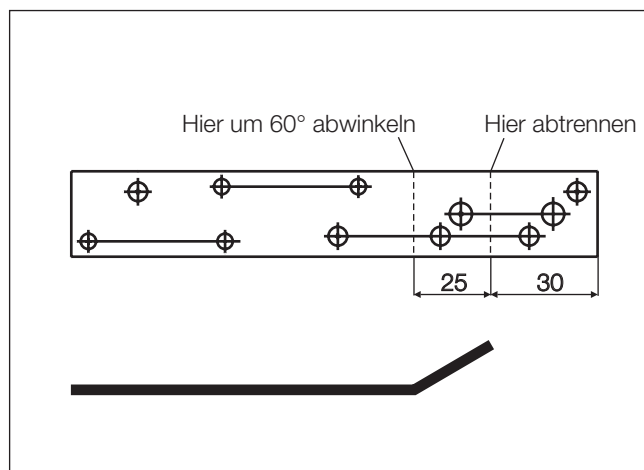
Die Tülle  $\varnothing 16,5$  mm einknüpfen.

Die Kabelstränge „Bedieneinrichtung“ und „Gebläseansteuerung“ entlang der Motortrennwand zu der gefertigten Kabeldurchführung führen und in den Innenraum verlegen.

Bei Fahrzeugen mit 1,4l und 1,6l Hubraum dient die vorhandene Kabeltülle zwischen dem Bremskraftverstärker und den Anschlüssen am Wärmetauscher.

#### Bitte beachten!

Alle Bohrungen mit Korrosionsschutzmittel behandeln. Bei der Verlegung der Kabelstränge auf ausreichenden Abstand zu heißen Fahrzeug- und Heizungsteilen achten. Die Kabelstränge an geeigneten Stellen mit Kabelbindern befestigen.



Skizze 4



Bild 16

① Halter mit Sicherungen und Gebläserelais montiert



Bild 17

① Kabeldurchführung montiert

# 6 Elektrik

## Stromversorgung

(siehe Bild 18)

Die Steckkontakte des Pluskabels in den Sicherungssockel einsetzen.  
 Die Stromversorgung mit Plus erfolgt am Plusstützpunkt M8 im Sicherungskasten.  
 Das Pluskabel 4 mm<sup>2</sup> rt zur Anschlussklemme durch die vorhandene Kabeltülle im Sicherungskasten führen.  
 Das Pluskabel entsprechend ablängen, einen Kabelschuh A8 ancrimpen und am Plusstützpunkt M8 befestigen.  
 Die Stromversorgung mit Minus erfolgt am Massestützpunkt der Karosserie vor dem Sicherungskasten.  
 Dazu das Minuskabel entsprechend ablängen, den Kabelschuh A6 ancrimpen und dort befestigen.  
 Die Sicherungen und die Sicherungskastenabdeckung montieren und das Gebläse-Relais 2.5.7. in den Relaissockel einsetzen.

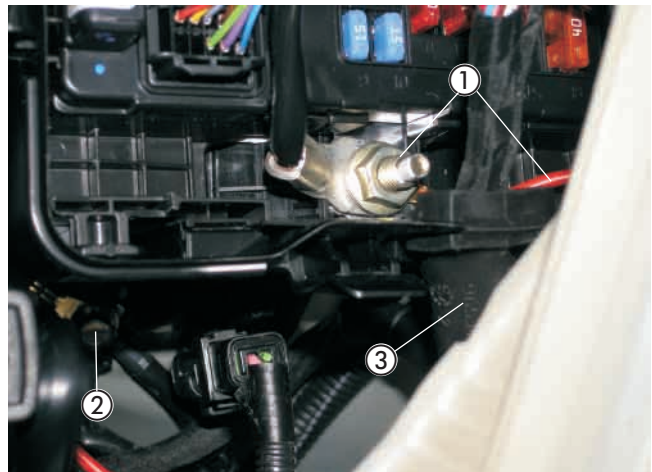


Bild 18

- ① Stromversorgung Plus
- ② Stromversorgung Minus
- ③ vorhandene Kabeltülle

## Gebläseansteuerung

(siehe Bild 19 und Skizze 5)

Die Ansteuerung des Gebläses erfolgt am 6-poligen schwarzen Stecker Kammer 3 im Fahrerfußraum rechts.  
 Dazu das Kabel 4 mm<sup>2</sup> br am 6-poligen schwarzen Stecker Kammer 3 trennen und die Kabel 4 mm<sup>2</sup> sw und 4 mm<sup>2</sup> sw/vi entsprechend des Schaltplanes mit den Steckverbindern anschließen.

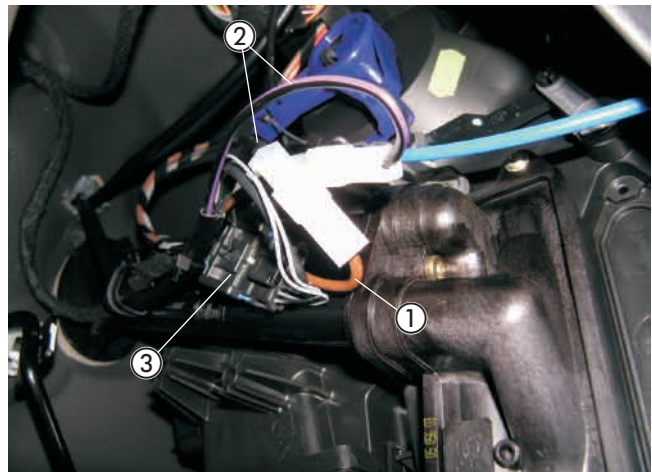
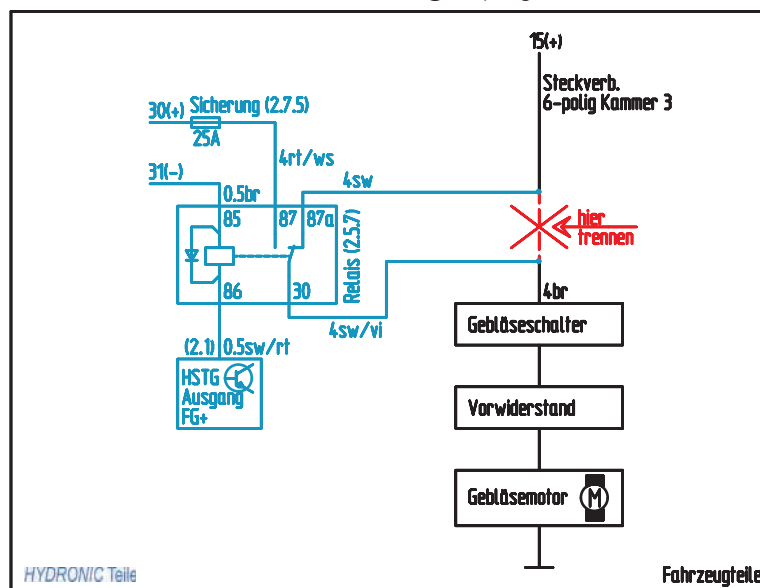


Bild 19

- ① Kabel 4 mm<sup>2</sup> br getrennt
- ② Kabel 4 mm<sup>2</sup> sw und 4 mm<sup>2</sup> sw/vi angeschlossen
- ③ 6-poliger schwarzer Stecker



Skizze 5

## 6 Elektrik

### Mini-Uhr einbauen

(siehe Bild 20)

Der Einbau der Mini-Uhr erfolgt nach der Einbauanweisung Mini-Uhr, siehe dazu den Abschnitt „Einbau und Anschluss der Mini-Uhr“.

Die Mini-Uhr auf die Armaturentafel links neben der Lenksäule montieren.

Dazu die Schablone am Einbauort aufkleben.

Die Befestigungsbohrung  $\varnothing 2,5$  mm und die Bohrung  $\varnothing 7,5$  mm für die Kabeldurchführung fertigen.

Die Mini-Uhr mit der Schaumstoffunterlage versehen, mit der Blechschraube 2,9 x 25 mm befestigen und die Abdeckkappe montieren.

Das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> bl/ws vom Leitungsstrang „Bedieneinrichtung“ isolieren und zurückbinden.

Am Kabelstrang „Mini-Uhr“ das Steckergehäuse S1 anschlagen.

Am Kabelstrang „Bedieneinrichtung“ die Kabel ablängen, die Steckhülsen ancrimpen, das Buchsengehäuse B1 anschlagen und mit dem Steckergehäuse S1 verbinden.

Das Kabel gr/sw mit Klemme 58 Standlicht verbinden.



Bild 20

① Mini-Uhr montiert

#### Bitte beachten!

Den Einbauort der Mini-Uhr nur in Absprache mit dem Kunden festlegen.

### Funkfernbedienung TP5 einbauen (Alternativvorschlag - Absprache mit dem Kunden)

(siehe Bilder 21 und 22 sowie Skizze 6)

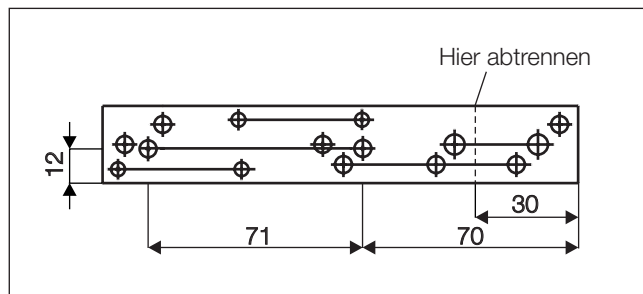
Der Einbau der TP5 erfolgt nach der Technischen Beschreibung Funkfernbedienung TP5, siehe dazu den Abschnitt „Einbauanweisung“.

Den Taster der TP5 auf die Armaturentafel links neben dem Lenksäule montieren.

Dazu eine Bohrung  $\varnothing 8$  mm fertigen.

Den Taster in die Bohrung  $\varnothing 8$  mm einsetzen und mit der Mutter von hinten befestigen.

Den Temperaturfühler der TP5 an einer geeigneten Stelle im Fußraum des Fahrers anbringen.



Skizze 6



Bild 21

① Taster für Funkfernbedienung TP5 montiert

## 6 Elektrik

Das Stationärteil der Funkfernbedienung TP5 mit zwei Schrauben M4 x 12 und Muttern M4 am Halter TP5 montieren.

Das Stationärteil der Funkfernbedienung TP5 gemeinsam mit Halter TP5 an der Strebe für die Befestigung der Mittelkonsole an der vorhandenen Bohrung Ø 7 mm mit Schraube M6 x 16 und Mutter M6 montieren.

Die Kabel vom montierten Taster und Temperatursfühler zusammen mit dem Kabelstrang „Bedieneinrichtung“ zum Einbauort des Stationärteils führen.

Die Kabel entsprechend ablängen, die Steckhülsen ancrimpen, das Buchsengehäuse B7 anschlagen und am Stationärteil anschließen.

Das Antennenkabel der TP5 am Stationärteil anschließen, nach links führen und im Türgummi der Fahrerseite verlegen.

### Bitte beachten!

Am unisolierten Ende des Antennenkabels den Kontakt mit Metallteilen vermeiden.

Eine eventuelle Überlänge des Antennenkabels unter der Armaturentafel mit Kabelbindern befestigen.



Bild 22

① Stationärteil der Funkfernbedienung TP5 montiert



## 7 Nach der Montage

### Tülle für Abgasrohr montieren

(siehe Bild 23)

Für das Abgasendrohr eine Bohrung  $\varnothing$  41 mm entsprechend der Maße im Bild in die rechte Radhausverkleidung fertigen.

Eine Tülle für Abgasrohr einsetzen.

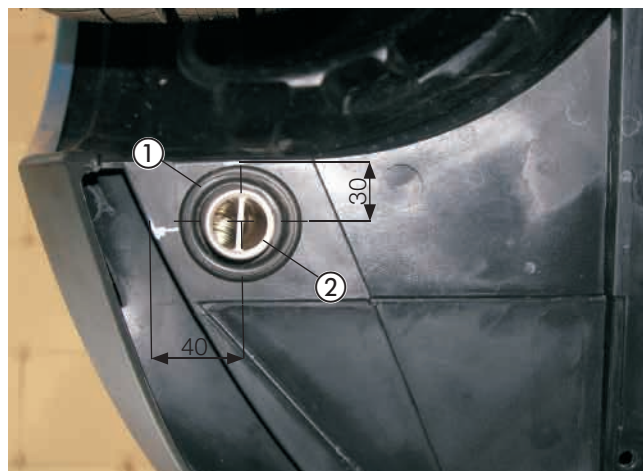


Bild 23

- ① Tülle für Abgasrohr montiert
- ② Abgasendrohr

### Fahrzeug komplettieren

- Alle ausgebauten Teile in umgekehrter Reihenfolge montieren
- Die Batterie wieder anklemmen
- Die Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Die Uhr einstellen
- Das Kühlsystem befüllen, den Motor starten, Kühlsystem entlüften und auf Dichtheit prüfen, fehlende Kühlfüssigkeit bis zur Markierung (Pfeil) nachfüllen
- Bitte auch die Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befüllung und Entlüftung des Kühlsystems beachten
- Die behördliche Vorschriften und Sicherheitshinweise in der technischen Beschreibung beachten
- Das Bedienelement programmieren und die Bedienungsanweisung zusammen mit dem Merkblatt für den Kunden in das Handschuhfach legen

### Inbetriebnahme des Heizgerätes

- Das Heizgerät am Bedienelement einschalten.  
Siehe Bedienungsanleitung - Bedienelement.

#### Bitte beachten!

Das Kühlsystem ausschließlich mit der vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Kühlfüssigkeit befüllen.

## 8 Teileübersicht

Pos	Bezeichnung	Menge	Bestellnummer
1	Fahrzeugspezifische Zusatzteile darin enthalten:	1	24 8103 00 00 00
	Halter HG	1	
	Stützstrebe	1	
	Halter DP	1	
	Halter	1	
	Brennstoffschlauchbogen 90°	1	
	Übergangsstück 15/18 mm	2	
	Verbindungsrohr Ø 18 mm	1	
	Wärmeschumpfschlauch	1,5m	
	Wasserschlauch 180°-Bogen	1	
	Tülle Ø 41 mm	1	
	Tülle Ø 16,5 mm	1	
	Moosgummischlauch 5x3	4,0m	
	Blindnietmutter M6	2	
	Kar.-Scheibe 6,4	6	
	Linsenschraube M4x12	2	
	Skt.-Mutter M4	2	
	Wellscheibe M4	2	



Pos.1

Fahrzeugspezifische Zusatzteile

1 Satz

## 9 Merkblatt für den Kunden

### Vor dem Einschalten

(siehe Bild 1)

- Vor dem Einschalten bzw. Vorprogrammieren des Heizbetriebes den Temperaturregler ① des Fahrzeuges auf „Warm“ einstellen.
- Den Gebläseschalter ② auf Stufe 2 stellen
- Den Regler für die Luftführung ③ auf Defroster stellen.
- Maximale Luftführung auf die Frontscheibe.



Bild 1

- ① Temperaturregler
- ② Gebläseschalter
- ③ Regler für die Luftführung